



ENGLISH

MIXER VT-1492

The mix er is intended for mixing liquids, making sauces and desserts (whipped cream, puddings, cocktails, mayonnaise), for kneading dough and mixing soft products.

HOOKS ANS BEATERS
Dough hooks (5)

Use them for kneading yeasted dough, mixing minced meat etc.

Note: When installing the dough hooks (5) insert them into the sockets marked on the mixer body.

DESCRIPTION

1. Beaters
2. Dough hooks/beaters installation sockets
3. Body
4. Operation mode/attachment release switch »0, 1, 2, 3, 4, 5»
5. Dough hooks

Safety measures

Before using the mixer, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the mixer on, make sure that voltage of the mains corresponds to unit operating voltage.

- Before using the mixer, examine the power cord closely and make sure that it is not damaged. Do not use the unit if you find any damage.

- Provide that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges. Avoid damaging the power cord insulation.

- Do not use the unit near heat sources or open flame.

- Use only the attachments supplied.

- Do not use the mixer for mixing hard ingredients, such as hard butter or frozen dough.

- Do not install and use the beater and the dough hook at the same time.

- Before installing the attachments, make sure that the power plug is not inserted into the mains socket.

- Before using the mixer, make sure that the attachments are installed properly and fixed.

- Do not remove or install the attachments during the unit operation.

- Remove the attachments from the mixer before cleaning them.

- Before connecting the mixer to the mains, make sure that the operation mode switch is set to the position »0» (off).

- Do not use the unit outdoors.

- **Maximal continuous operation time is no more than 5 minutes.** Make at least a 10-15 minutes break before switching the mixer on again.

- After mixer operation, switch it off, pull the power plug out of the main socket and remove the attachments.

- Do not immerse the unit body, the power plug or the power cord into water or any other liquids.

- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then take it out of the water.

- Do not touch the mixer body, the power cord and the power plug with wet hands.

- Do not block the ventilation openings on the unit body during the unit operation; this may lead to the electric motor overheating.

- Wash the attachments with warm water and a neutral detergent and then dry them.

- Clean the unit body (3) with a soft, slightly damp cloth, and then wipe it dry.

- Do not immerse the unit body (3), the power cord and the power plug into water or other liquids. Provide that no water gets into the mixer body.

- Use neutral detergents to remove dirt; do not use metal brushes, abrasive detergents and solvents.

- Clean the mixer regularly.

- Do not touch the rotating attachments during the mixer operation. Do not allow hair or clothes edges get into the attachments' rotating zone.

- Do not allow children to touch the unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.

- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.

- This unit is not intended for usage by children.

- During operation and breaks between operation cycles, the unit should be placed out of reach of children.

- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.

- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Periodically check the power cord and the plug isolation for damages.

- Do not use the unit if the power cord or the power plug is damaged. If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.

- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.

- To avoid damages, transport the unit in original package only.

- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

STORAGE

- Clean the unit.

- Do not wind the power cord around the unit body.

- Keep the unit in a dry cool place away from children and disabled persons.

DELIVERY SET

- Mixer - 1 pc.

- Beaters - 2 pcs.

- Dough hooks - 2 pcs.

- Instruction manual - 1 pc.

- Warranty certificate - 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Rated input power: 100-120 W

Maximal power: 300 W

RECYCLING

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature, keep it for at least three hours at room temperature.

- Unpack the unit and remove any packaging materials that can prevent the unit operation.

- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.

- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.

- The unit is intended for operation with AC system and 50 Hz frequency. The unit does not need any additional settings for operating with the required nominal frequency.

- Wash the dough hooks (5) and the beaters (1) with warm water and neutral detergent, rinse them and dry.

- Clean the unit body (3) with a soft, slightly damp cloth, and then wipe it dry.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

RУССКИЙ

МИКСЕР VT-1492

Примечание: - При установке насадок для замешивания теста (5) вставляйте их в гнезда, обозначенные на корпусе миксера.

Венчики для взбивания/смешивания (1)

Используйте венчики (1) для взбивания сливок, яичного белка, приготовления бисквитного теста, пудингов, коктейлей, крема, майонеза, пире, соусов, а также для смешивания жидких продуктов.

ОПИСАНИЕ

1. Beaters
2. Гнезда для установки насадок для замешивания теста/венчиков
3. Корпус
4. Переключатель режимов работы «0, 1, 2, 3, 4, 5» / отсоединения насадок
5. Насадки для замешивания теста

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Миксер предназначен для смешивания жидкостей, приготовления соусов и десертов (взбитых сливок, пудингов, коктейлей, майонеза), а также для замешивания теста и смешивания мягких продуктов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МИКСЕРА

• Вставьте венчики (1) или насадки (5) в соответствующие гнезда для установки (2) насадок. Обе насадки должны плотно и герметично сидеть в гнездах.

• Проверьте, что подсоединен устройство к электросети, убедитесь в том, что переключатель режимов работы (4) находится в положении «0» (выключено).

• Опустите насадки в рабочую ёмкость с ингредиентами, включите миксер переключателем (4) и выберите нужную скорость вращения насадок «1, 2, 3, 4, 5».

• После окончания работы отсоедините переключатель (4) из положения «0» (выключено) и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

• Извлеките насадки из гнезд и отсоедините насадки.

• Не используйте устройство в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.

• Используйте только насадки, входящие в комплект поставки.

• Перед использованием миксера убедитесь, что насадки установлены правильно и зафиксированы.

• Запрещается использовать миксер для смешивания твёрдых ингредиентов, таких как, например, твёрдое сливочное масло или яйца.

• Максимальная продолжительность непрерывной работы – не более 5 минут.

• Повторное включение миксера производите не ранее, чем через 10-15 минут.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ОПТИМАЛЬНЫХ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Миксер имеет 5 скоростных режимов «1, 2, 3, 4, 5».

- «1» – Оптимальная стартовая скорость для смешивания супчиков и сухих продуктов, таких как мука, масло и т.д.

- «2» – Оптимальная стартовая скорость для смешивания яичных десертов и т.д.

- «3» – Оптимальная скорость для взбивания крема, приготовления сливок и десертов.

- «4» – Оптимальная скорость для взбивания яичного белка, яиц, крема, приготовления сахарной глазури, картофельного пюре и т.д.

- «5» – Оптимальная скорость для взбивания теста для торта и пирога.

• После эксплуатации миксера выключите его, выньте вилку сетевого шнура из розетки и одновременно извлеките венчики (1).

• Во время работы не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе миксера.

• Не оставляйте миксер, включенный для приготовления теста для торта и пирога, без присмотра.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• После окончания работы не забывайте выключить вилку сетевого шнура из розетки.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и т.д.

• Не оставляйте миксер, включенный для смешивания яичных десертов и

УКРАЇНСЬКА

МИКСЕР VT-1492

Міксер призначений для змішування рідин, приготування соусів та десертів збитих вершків, пудингів, коктейлів, майонезу, а також для замішування тіста та змішування м'яких продуктів.

ОПИС

1. Віночки для збивання/змішування (1)
2. Гнізда для установлення насадок для замішування тіста/віночків (5)
3. Корпус
4. Перемикач режимів роботи «0, 1, 2, 3, 4, 5» / відсмоктувач насадок
5. Насадки для замішування тіста

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації міксер уважно прочитайте це керівництво та обережте його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристрієм може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майнові.

- Перед використанням міксера перевіряйте, що напруга електричного мережі відповідає напрузі пристрію.
- Не допускайте контакт мережевого шнура з гарячими поверхнями та гострими пірами меблів. Уникніть пошкодження (золяції) мережевого шнура.
- Не використовуйте пристрій у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Використовуйте лише насадки, що входять до комплекту постачання.

- Забороняється використовувати міксер для змішування твердих інгредієнтів, таких як, наприклад, тверде вершкове масло або заморожене тісто.
- Забороняється установлювати та одночасно використовувати віночки для збивання та насадку для замішування тіста.
- Перед установленням насадок перевіряйте, що вилка мережевого шнура не встановлена в розетку.
- Перед використанням міксером перевіряйте, що насадки вставлені правильно та зафіксовані.
- Забороняється змінювати та встановлювати насадки під час роботи пристрію.
- Від'єднайте насадки від міксерів перед їх чищенням.
- Перш ніж під'єднати міксер до електромережі перевіряйте, що перемикач режимів роботи у положенні «0» (вимкнено).
- Після закінчення роботи встановіть перемикач (4) в положення «0» (вимкнено) та витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
- Притримуючи насадки (5) або віночки (1), натисніть на перемикач режимів роботи (4) та від'єднайте насадки.

- Примітки:**
- Забороняється установлювати та одночасно використовувати віночки для збивання та насадку для замішування тіста.
 - Перед установленням насадок перевіряйте, що вилка мережевого шнура не встановлена в розетку.
 - Перед використанням міксером перевіряйте, що насадки вставлені правильно та зафіксовані.
 - Забороняється змінювати та встановлювати насадки під час роботи пристрію.
 - Від'єднайте насадки від міксерів перед їх чищенням.
 - Перш ніж під'єднати міксер до електромережі перевіряйте, що перемикач режимів роботи у положенні «0» (вимкнено).
 - Після закінчення роботи встановіть перемикач (4) в положення «0» (вимкнено).

- РЕКОМЕНДАЦІЯ ШІДО ВІБОРУ ОПТИМАЛЬНИХ РЕЖИМІВ РОБОТИ**
- Міксер має 5 швидкісних режимів: **1, 2, 3, 4, 5.**
- **«1» – Оптимальна стартова швидкість для змішування сипучих і сухих продуктів, таких як борошно, масло та і т.d.**
 - **«2» – Оптимальна стартова швидкість для змішування рідин та пріправ до салатів.**
 - **«3» – Оптимальна швидкість для приготування тіста для тортів та печива.**
 - **«4» – Оптимальна швидкість для збивання крему, приготування десертів і т.ін.**
 - **«5» – Оптимальна швидкість для збивання яєць, крему, готовування цукрової глазурі, картопляного пюре і т.ін.**

- ЧИСТЕННЯ ТА ДОГЛЯД**
- Вимініть пристрій та витягніть вилку мережевого шнура з розетки.
 - Притримуючи насадки (5) або віночки (1), натисніть на перемикач режимів роботи (4) та від'єднайте насадки.
 - Насадки промініть водами з нейтральним мінним засобом, потім просушіть їх.
 - Протріть їх м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витягніть їх досуха.
 - Забороняється занурювати корпус (3), мережевий шнур та вилку мережевого шнура у воду або будь-які інші рідини. Не допускайте погружання води у корпус міксерів.
 - Для усунення забруднень використовуйте нейтральні очищувальні засоби, не використовуйте металеві штиці, абразивні чистящі засоби та розчинники.

- ЗБЕРІГАННЯ**
- Зробіть чищення пристрію.
 - Не намотуйте мережевий шнур на корпус пристрію.
 - Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

- КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ**
- Міксер – 1 шт.
- Віночки для збивання – 2 шт.
- Насадки замішування тіста – 2 шт.
- Інструкція – 1 шт.

- Гарантійний талон – 1 шт.**
- Гарантійний талон – 1 шт.

- ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**
- Електрохвилинка: 220-240 В ~ 50-60 Гц
- Номінальна споживана потужність: 100-120 Вт
- Максимальна потужність: 300 Вт

- УТИЛІЗАЦІЯ**

- Для захисту навколошного середовища після закінчення терміну служби пристрію та елементів живлення (якщо входить до комплекту) не викидаєте їх разом зі зниженими побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти побутового відходу або до крамниць, де Ви придбали цей продукт.

- Щоб уникнути пошкодження, перевезіть пристрій тільки в заводські упаковки.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

- ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛІШЕ У ПОДВІЙНИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВІДРОДЖУВАЧАХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.**

- ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**
- Після транспортування або зберігання пристрію при знижених температурах необхідно вимініти його при кімнатній температурі не менше трохи годин.

- Вимініть пристрій з упаковки, виділіть пакувальні матеріали, що заважають його роботі.

- Перевірте цілісність пристрію, за наявності пошкодження не користуйтеся ним.

- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц, для пристрію потребній протягом терміну дії гарантії вартість вимініти будь-які претензії протягом 10 років.

- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц, для пристрію потребній протягом терміну дії гарантії вартість вимініти будь-які претензії протягом 10 років.

- Термін служби пристрію – 3 роки**

- Гарантія**

- Документи змінної амплітуди, які не відповідають на загальні принципи роботи пристрію, без попереднього повідомлення, через що міксер може втратити своє спостереження низинні відмінності.

- Якщо користувач виявив такі недоліки функціонування, прошу зробити електронний поштівку info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

- Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служб утилізації побутових відходів або до крамниць, де Ви придбали цей продукт.

- Після транспортування або зберігання пристрію при знижених температурах необхідно вимініти його при кімнатній температурі не менше трохи годин.

- Вимініть пристрій з упаковки, виділіть пакувальні матеріали, що заважають його роботі.

- Перевірте цілісність пристрію, за наявності пошкодження не користуйтеся ним.

- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц, для пристрію потребній протягом терміну дії гарантії вартість вимініти будь-які претензії протягом 10 років.

- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц, для пристрію потребній протягом терміну дії гарантії вартість вимініти будь-які претензії протягом 10 років.

- Енергійний зберігання**

- Після транспортування або зберігання пристрію при знижених температурах необхідно вимініти його при кімнатній температурі не менше трохи годин.

- Вимініть пристрій з упаковки, виділіть пакувальні матеріали, що заважають його роботі.

- Перевірте цілісність пристрію, за наявності пошкодження не користуйтеся ним.

- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц, для пристрію потребній протягом терміну дії гарантії вартість вимініти будь-які претензії протягом 10 років.

- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц, для пристрію потребній протягом терміну дії гарантії вартість вимініти будь-які претензії протягом 10 років.

- Термін служби пристрію – 3 роки**

- Гарантія**

- Документи змінної амплітуди, які не відповідають на загальні принципи роботи пристрію, без попереднього повідомлення, через що міксер може втратити своє спостереження низинні відмінності.

- Якщо користувач виявив такі недоліки функціонування, прошу зробити електронний поштівку info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

- Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служб утилізації побутових відходів або до крамниць, де Ви придбали цей продукт.

- Після транспортування або зберігання пристрію при знижених температурах необхідно вимініти його при кімнатній температурі не менше трохи годин.

- Вимініть пристрій з упаковки, виділіть пакувальні матеріали, що заважають його роботі.

- Перевірте цілісність пристрію, за наявності пошкодження не користуйтеся ним.

- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц, для пристрію потребній протягом терміну дії гарантії вартість вимініти будь-які претензії протягом 10 років.

- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц, для пристрію потребній протягом терміну дії гарантії вартість вимініти будь-які претензії протягом 10 років.

- Енергійний зберігання**

- Після транспортування або зберігання пристрію при знижених температурах необхідно вимініти його при кімнатній температурі не менше трохи годин.

- Вимініть пристрій з упаковки, виділіть пакувальні матеріали, що заважають його роботі.

- Перевірте цілісність пристрію, за наявності пошкодження не користуйтеся ним.

- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц, для пристрію потребній протягом терміну дії гарантії вартість вимініти будь-які претензії протягом 10 років.

- Пристрій призначений для роботи в мережі змінного струму з частотою 50 Гц, для пристрію потребній протягом терміну дії гарантії вартість вимініти будь-які претензії протягом 10 років.

- Енергійний зберігання**

- Після транспортування або зберігання пристрію при знижених температурах необхідно вимініти його при кімнатній температурі не менше трохи годин.

- Вимініть пристрій з упаковки, виділ